Guía docente de la asignatura

Hebreo Bíblico (285111Y)

Fecha de aprobación: 26/06/2025

Grado	Grado en Estudios Ingleses	**Rama**	Artes y Humanidades
Módulo	Formación Básica	**Materia**	Lengua Clásica

Curso	1º	**Semestre**	2º	**Créditos**	6	**Tipo**	Troncal

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Ninguno.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Contexto y periodización del hebreo clásico.
- Grafía y fonética
- Flexión nominal
- Flexión del verbo sano
- Principales partículas empleadas en la Biblia
- Léxico más frecuente

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG02 - Expresar ideas con claridad y corrección tanto de forma escrita como oral; en especial, es deseable que se hayan desarrollado las capacidades de describir, narrar, explicar y argumentar.
- CG04 - Plantear, analizar y resolver problemas relacionados con las materias de estudio: enfrentarse a desafíos intelectuales generando respuestas propias a partir de conocimientos y experiencias.
- CG05 - Disposición para la investigación científica: curiosidad, capacidad de observación, método para plantear preguntas y para poner a prueba respuestas, reflexión y análisis crítico.
- CG08 - Disposición al diálogo plural, al debate de ideas, a la reflexión, al análisis crítico, al aprendizaje autónomo y consciente, y a la integración en grupos interdisciplinares de trabajo en diferentes ámbitos.
- CG09 - Disposición para el respeto a la diferencia, la apreciación de la diversidad en todas sus facetas académicas y vitales, de la interconexión transcultural, curiosidad y actitud abierta a otras culturas, ideas y paradigmas.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:18
Código seguro de verificación (CSV): 010D23806C7C0D96D8410A30CEC765D2 Pág. 1 de 5

- CG13 - Expresarse con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utilizar el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formular ideas y opiniones con precisión, y relacionar sus intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.
- CG15 - Expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista de cierta extensión. Ser capaz de escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Seleccionar el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE04 - Conocimiento del metalenguaje propio de las diversas disciplinas lingüísticas.
- CE05 - Desarrollo y empleo del sentido crítico como capacidad de discernir los componentes lingüísticos, clasificarlos, explicarlos, y evaluarlos.
- CE10 - Iniciativa para resolver situaciones en las que se requiera la aplicación de conocimientos lingüísticos determinados (problemas de traducción, organización de una entrevista, redacción de un comunicado).

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Dotar al alumnado de un conocimiento básico de la morfosintaxis histórica de la lengua hebrea clásica, a la vez que capacitarlo para traducir textos bíblicos breves y sencillos en prosa con la ayuda de diccionarios.
- Dotar al alumnado de un conocimiento de la gramática histórica, léxico clásico y fonética del hebreo bíblico.
- Dotar al alumnado de los medios y conocimientos necesarios para proseguir el estudio de la lengua hebrea bíblica.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Lección 1: **El Alfabeto Hebreo**
  - 1.1. El Alefato
- Lección 2: **Las vocales**
  - 2.1. Sistema vocálico del Hebreo Bíblico
  - 2.2. Sheva simple
  - 2.3. Sheva compuesto
  - 2.4. Pronombres personales independientes
  - 2.5. Dagesh qal y Dagesh hazaq
  - 2.6. Guturales
  - 2.7. Sílabas abiertas y cerradas
- Lección 3: **Voces gramaticales y voces léxicas**
  - 3.1. Determinación
  - 3.2. El artículo
  - 3.3. Preposiciones prefijadas
  - 3.4. Vav: conjunción
- Lección 4: **El nombre y los verbos I**
  - 4.1. Nombres en singular: masculino y femenino

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 010D23806C7C0D96D8410A30CEC765D2
05/05/2026 - 09:18
Pág. 2 de 5

- 4.2. Introducción a los verbos
- 4.3. Forma qal: Perfecto singular
- 4.4. El objeto en hebreo bíblico

- Lección 5: **El nombre y los verbos II**
  - 5.1. Nombres en plural: masculino y femenino
  - 5.2. Forma qal: Perfecto plural
  - 5.3. Forma qal: Perfecto del verbo hayah
- Lección 6: **El estado constructo**
- Lección 7: **El nombre y los verbos III**
  - 7.1. Pronombres sufijos
  - 7.2. Nombres segolados
  - 7.3. Valores del perfecto
- Lección 8: **Los verbos IV**
  - 8.1. Forma qal: Conjugación imperfecto
  - 8.2. Pasado narrativo
  - 8.3. Forma qal: Imperfecto del verbo hayah
  - 8.4. vayehi
- Lección 9: **Adjetivos y pronombres**
  - 9.1. El adjetivo
  - 9.2. Pronombres demostrativos: cercanía – lejanía

PRÁCTICO

- Al tratarse de la enseñanza de una lengua, esta materia combina los contenidos teóricos con las prácticas. Éstas consistirán especialmente en la realización de ejercicios gramaticales, y la lectura, traducción y análisis de textos bíblicos adaptados.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- **1. Biblia hebrea:**
  - Biblia Hebraica Stuttgartensia. Stuttgart: Deutsche Bibelstiftung, 1977.
  - Biblia Hebraica Quinta (BQH), Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, varios volúmenes.
- **2. Traducciones:**
  - Cantera, F. – Iglesias, M. Sagrada Biblia: versión crítica sobre los textos hebreo, arameo y griego. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 2003.
  - La Biblia. Traducción interconfesional. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos. Sociedades Bíblicas, 2008.
- **3. Manuales:**
  - Deiana, G. - Spreafico, A., Guía para el estudio del hebreo bíblico. Madrid: Sociedad Bíblica, 1995.
  - Farfán Navarro, E. Gramática elemental del hebreo bíblico. Instrumentos para el Estudio de la Biblia. Estella: Verbo Divino, 1998.
  - Lambdin, T. O., Introducción al hebreo bíblico. Estella: Verbo Divino, 2001.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- **1. Biblia hebrea:**

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 010D23806C7C0D96D8410A30CEC765D2
05/05/2026 - 09:18
Pág. 3 de 5

- Biblia Hebraica Leningradensia: prepared according to the vocalization, accents, and masora of Aaron ben Moses ben Asher in the Leningrad Codex (editada por A. Dotan). Peabody, MA: Hendrickson, 2001.
- BibleWorks 4. The Premier Biblical Exegesis and Research Program. Hermeneutika. Computer Bible Research Software.

- **2. Traducciones:**
  - Alonso Schökel, A. Biblia del Peregrino. Bilbao: Ediciones Mensajero, Bilbao.
  - La Biblia. Biblia Traducción Interconfesional. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos-Verbo Divino-Sociedades Bíblicas Unidas, 2008.
- **3. Manuales:**
  - Ferrer, J., Hebreu bíblic. Girona: Universitat de Girona, 2002.
  - Muraoka, T. – Joüon, P., Gramática del hebreo bíblico, traducción de M. Pérez Fernández, Estella: Verbo Divino, 2007.
  - Weingreen, J., A Practical Grammar for Classical Hebrew. 2ª edición. Oxford: Oxford University Press, 1963.

ENLACES RECOMENDADOS

- **1.Texto hebreo**
  - https://kodesh.snunit.k12.il/i/tr/t0101.htm
  - http://www.tanach.us/Tanach.xml#Home
  - http://www.aleppocodex.org/
  - https://www.sefaria.org/
  - https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/biblia-hebraica-stuttgartensia-bhs/read-the-bible-text/ (Biblia Hebraica Stuttgartensia)
  - https://www.sefaria.org/texts/Tanak
- **2.Traducciones**
  - http://www.biblija.net/biblija.cgi?lang=es (Sociedad Bíblica)
  - http://www.bibliaonline.net/?lang=es-AR (bibliaonline.org)
  - https://www.bibliacatolica.com.br/la-biblia-de-jerusalen/genesis/1/ (Biblia de Jerusalén)
  - http://www.biblegateway.com/versions/?action=getVersionInfo&vid=60 (Versión – Reina Valera 1960)
  - http://www.biblegateway.com/versions/Nueva-Version-Internacional-Biblia-NVI/ (Nueva Versión Internacional)
  - https://www.sefaria.org/texts/Tanak

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- De acuerdo con la metodología docente adoptada, la nota final comprenderá la

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:18
Código seguro de verificación (CSV): 010D23806C7C0D96D8410A30CEC765D2 Pág. 4 de 5

evaluación continua de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del curso a partir de los siguientes parámetros divididos en dos bloques:

- A. El primer bloque supone hasta un 60% de la nota final:
  - Asistencia a clases teóricas; trabajo práctico y participación en clase; realización de ejercicios del temario y pruebas escritas.
- B. El segundo bloque supone un mínimo del 40% de la nota final:
  - Examen final escrito en el que se evaluarán cuestiones de teoría aplicada: gramática y traducción.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- En la **convocatoria extraordinaria** -independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido (continua o única)- la evaluación constará de:
  - Examen escrito en el que se evaluarán cuestiones de teoría aplicada: gramática y traducción: 100% de la nota.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- De acuerdo a la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada. Cap. IV. Art. 8.2. "Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de la asignatura, lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, al Director del Departamento o al Coordinador del Máster, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua."
- En la convocatoria ordinaria para los estudiantes que se acojan a la **evaluación única**, la evaluación constará de:
  - Examen escrito en el que se evaluarán cuestiones de teoría aplicada: gramática y traducción: 100% de la nota.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): Gestión de servicios y apoyos (https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 010D23806C7C0D96D8410A30CEC765D2
05/05/2026 - 09:18
Pág. 5 de 5